

64884

**OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

**PERSONAL INFORMATION**

NAME: KAWAGUCHI, (Tsugino) Mrs. Shigeo

HOME ADDRESS: R. R. #1, Cumberland, E. C.

REGISTRATION NUMBER 06188 SEX: Female AGE: 26

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: None

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Shigeo

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Same address

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Kazumi Ronnie (M)

ADDRESS OF CHILDREN: Same address

AGE OF CHILDREN: 5 months

**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION:

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

etc., as per list attached

Clothing, personal effects, household effects, kitchen utensils,

#4, 5, 6:- Stored at Hoyston Lumber Co., Cumberland, B. C.

#1, 2, 3:- Stored with Matt Brown, Cumberland, B. C.

EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS.

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN None

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE None

for fuel and rent, paid up to date.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: \$10.00 month

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Hoyston Lumber Co., Cumberland, B. C.

Wooden frame, 3-roomed bungalow, R. R. #1, Cumberland, B. C.

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Hoyston Lumber Co. - Company house:-

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: None

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) None

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

1 \$5.00 War Savings certificate registered in the name of Tsugino Matsukura. (Maiden name)

8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, Cumberland, B. C. \$35.00  
Japan Canada Trust Savings, Van., B. C. \$96.00  
The latter is registered in the name of Tsugino Matsukura.

9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS. None

11. SAFETY DEPOSIT BOX: None

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None

2. TRADE DEBTS: None

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 28 day of April 1942.

(Signature) J. Kawaguchi

P. Lambert  
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date Aug 6/43.

Our File No. 6484

Full Name KAWAGUCHI (Tsugino) Mrs. Shigeo  
(Surname in Block Letters)

Registration No. 06188

Male - Female  
(check)

Age June 26, 1915

Former Address R.R #1, Cumberland, B.C.

Date Evacuated Sept. 5/42 Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address Lemon Creek, Abouan, B.C.

Married - Single  
(check)

Name of Wife -

Name of Husband Shigeo # 06187

Name of Mother (KEGAMI) Toshio Name of Father MATSUKURA,

Names of Children under 16 # 06119 Tokutaro # 06121

Requested by [Signature]

Registered with Custodian (Yes or No)

Additional Information \_\_\_\_\_

Mrs. S. Kawaguchi

Reg. No. 06188

✓ No.	1 Trunk	Valued at.....	185.00
		Above stored at Matt Brown, Cumberland, B. C.	
✓ No.	2 Cedar Chest	Valued at.....	160.00
		Above stored at Matt Brown, Cumberland, B. C.	
✓ No.	3 Singer Sewing Machine	Valued at.....	100.00
		Stored at Matt Brown, Cumberland, B. C.	
✓ No.	4 Box	Japanese sauce 2 gal. Plane Carving Set (3 set piece set) 2 Saws Tumbler and Japanese Sake glasses Hand Drill 1 doz rice bowls Fishing line Screw driver and pliers Window curtains Plates, big and small Wrench sets Bowls Aji no Moto Green Tea Cups and Saucers Tea Pot Cake Tin Egg Beater 1 bottle Vinegar 1 doz Tea Cups Square 24" 1 oil cloth Cushions Value	34.00
✓ No.	5 Box	2 pots Casserole Pans (2) Kettle Coffee pot set of stove iron Cake Pan Tea Pot Cooking Knife Water dipper Value	13.75
✓ No.	6 Wash Tub	Wash Board Dish Pan Hatchet Face Basin Gum Boot three-quarter Value	6.00

CUMBERLAND AND DISTRICT STORAGE AND SALES

PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS, ETC.

I, the undersigned, *S. Kawaguchi*  
of *Cumberland*..... have stored my personal goods, as listed, in  
care of Matt. Brown, Cumberland, B. C. The listed goods are stored at the owner's  
risk, which will be properly taken care of, as to any regulations, Dominion or Provincial,  
under the evacuation orders.

No. of Packages:

*3*

*Mrs. S. Kawaguchi*  
Registration No. *06188*

Witness

*W. Whipple*

Matt. Brown, Agent  
P. O. Box 431

*1 Sewing Machine*  
*1 CEDAR TRUNK #2* *2* *1* *silverware*  
*1 TRUNK* *#1* *1* *clothing + silverware*

To the Secretary of State acting  
in his capacity as Custodian.

I ~~KAWAGUCHI~~ Mrs. S., Police  
registration No. 06188, hereby request you to  
release to me the under-noted property stored at \_\_\_\_\_

~~Matt Brown, Cumberland,~~  
and I release you from any claim whatsoever with respect to  
such property.

Description of Property:

Boxes numbered 1 to 3, with Matt Brown  
" " 4 to 6, with Royston Garage.

6 Boxes shipped as  
per bill of lading  
4<sup>39</sup> June '42

Dated this 30th day of May 1942.

Mrs. S. Kawaguchi  
(Japanese sign here)

Approved

Immian Rose  
B. C. SECURITY COMMISSION.

NOTE:

The Custodian is advised that the B.C. Security Commission will pay transportation charges up to 1,000 pounds (which amount includes the free baggage allowed by railroad company on tickets), and any charges over this amount will have to be for the account of the individual Japanese evacuee.

P.O. Box 431,  
Cumberland B.C.  
Dec. 24/42.

Mr. H.F. Green,  
Protection Dept.,  
Office of the Custodian,  
Japanese Evacuation Section,  
Vancouver B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 28 1942
File	6484
Ans	MAJ
Referred	Mulvaney

Dear Sir:-

Report on Mrs. S. KAWAGUCHI Reg. # 06188.

1 & 2 Location and Nature of Property. Three (3) room dwelling near Royston Mill Railway track. Rent & fuel \$10.00 per month, paid to date. House vacant and boarded up. Property of Royston Lumber Co. Ltd. R R # I Cumberland B.C.

3 Personal effects shipped out c/o B.C. Security Commission Vancouver B.C. are:-  
June 4/42. # 1-2-3-4-5-6-(6 pcs.)

4 Insurances. None.

5 liabilities and personal debts. None to date.

6 Recommendations. Effects are as listed above those shipped out c/o B.C. Security Commission, Vancouver B.C.  
✓ House vacant and boarded up.

This will clean up this party's report to date.

Yours truly

*Matt Brown*

Matt Brown.  
Custodian Agent.

*[Handwritten mark]*